

COGNOME E NOME:	COGNOME E NOME:	COGNOME E NOME:	COGNOME E NOME:
N. TELEFONO:	N. TELEFONO:	N. TELEFONO:	N. TELEFONO:
DATA DI ACQUISTO:	DATA DI ACQUISTO:	DATA DI ACQUISTO:	DATA DI ACQUISTO:
N° DOCUMENTO FISCALE:	N° DOCUMENTO FISCALE:	N° DOCUMENTO FISCALE:	N° DOCUMENTO FISCALE:
RIVENDITORE:	RIVENDITORE:	RIVENDITORE:	RIVENDITORE:

TAGLIANDI DI GARANZIA: COMPILARE E TRATTENERE;
MOSTRARE AL CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO INSIEME AL
DOCUMENTO FISCALE IN CASO DI INTERVENTO IN GARANZIA.

COSA DEVO FARE:

Compilare i TAGLIANDI DI GARANZIA di questa pagina in tutte le loro parti.

IMPORTANTE! Conservare il libretto di istruzioni e il documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura) in originale.

Nel caso in cui l'apparecchio presenti una anomalia nel funzionamento rivolgersi al rivenditore o, in alternativa, ad un Centro di Assistenza Autorizzato da OPTIMA.

Tenere sempre a disposizione il libretto di istruzioni e il documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura).

In caso di assistenza in garanzia il centro chiederà di vedere il documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura) e ritirerà uno dei 4 TAGLIANDI DI GARANZIA compilato in tutte le sue parti.



STANDARD DI QUALITA' EUROPEA

TOSTAPANE TP10 - TP20

Cod. Art. 5XDTP100

Cod. Art. 5XDTP200



Optima c/o G3 Ferrari - Via G. Rossini, 8 - 41030 BASTIGLIA (Modena) ITALY
Tel. 059.90.40.99 - Fax 059.90.42.24 - 059.81.50.99
INTERNET: www.optimaelectra.it
e-mail: assistenza@optimaelectra.it

Note per lo smaltimento del prodotto valide per la Comunità Europea

Non smaltire il prodotto come rifiuto solido urbano ma smaltirlo negli appositi centri di raccolta. E' possibile smaltire il prodotto direttamente dal distributore dietro l'acquisto di uno nuovo, equivalente a quello da smaltire. Abbandonando il prodotto nell'ambiente si potrebbero creare gravi danni all'ambiente stesso.

Nel caso il prodotto contenga delle batterie è necessario rimuoverle prima di procedere allo smaltimento. Queste ultime debbono essere smaltite separatamente in altri contenitori in quanto contenenti sostanze altamente tossiche.

Il simbolo rappresentato in figura rappresenta il bidone dei rifiuti urbani ed è tassativamente vietato riporre l'apparecchio in questi contenitori.

L'immissione sul mercato dopo il 1° luglio 2006 di prodotti non conformi al DLgs 151 del 25-07-05 (Direttiva RoHS RAEE) è amministrativamente sanzionato.



Nota para deshechar el producto válido para la Comunidad Europea

No deshechar el producto como desechos sólidos urbanos se debe tirar en los centros de recogida específicos. Es posible deshechar el producto directamente en el distribuidor después de adquirir uno nuevo, equivalente a aquel de deshechar.

Abandonando el producto en el ambiente se pueden crear graves problemas en el mismo ambiente. En el caso de que el producto contenga batería es necesario sacarla antes de proceder a deshecharlo. Esta última debe ser deshechada separadamente en un contenedor específico para sustancias altamente tóxicas.

El símbolo representado en la figura es el contenedor de desechos urbanos y está taxativamente prohibido tirar el producto en estos contenedores.

La introducción en el mercado después del 1° julio 2006 de producto no conforme con DLgs 151 del 25-07-05 (Directiva RoHS RAEE) está administrativamente sancionado.



Notes for the product waste disposal worthy for the european community

Don't dispose the product as a solid urban waste but into the appropriate collecting facility.

It is possible disposing the product as waste by returning it back to the distributor and purchasing a new product equivalent to the one returned.

Abandoning waste products into the ambient may cause serious environmental damages. In case the product is battery fuelled, it is necessary to take the batteries off and dispose them as a waste in a separate and appropriate container because they are highly toxic. The symbol represents an urban trash-bin and it is seriously forbidden putting electrical appliances in these containers.

The outlet on the market, from July 1 2006, of products not responding to the L.D. 151 of 25/07/2005 (RoHS RAEE directive) is subject to administrative sanctions.



Notes pour l'écoulement du produit valables pour la Communauté Européenne

N'écouler pas le produit comme ordure solide urbaine mais l'écouler dans les sites spéciaux pour la récolte.

Il est possible écouler le produit directement chez le distributeur lors de l'achat d'un nouveau produit similaire à celui à écouler.

Abandonner le produit dans l'habitat peut causer des sérieux dommages au même habitat.

Dans le cas le produit contiens des batteries, il est nécessaire les enlever avant de proceder à l'écoulement .

Les batteries doivent être écoulerées séparément dans autres récipients spéciaux puisque elles contennent des composants hautement polluantes.

Le symbole représenté en figure représente la boîte à ordures urbains. Il est formellement interdit de jeter l'appareil dans ces conteneurs.

L'introduction sur le marché des produits pas conformes au DLgs 151 du 25.07.05 (Directive RoHS RAEE) après le 1 Juillet 2006, est sanctionnée administrativement.



Noten um abfallentsorgung der produkten gueltigen fuer die europaische gemeinschaft









Es ist verboten die Geräte als städtische feste Abfälle zu entsorgen, sie sollen in den geeigneten Sammlungsstelle. Man kann das Gerät entsorgen bei geben es zu den Geschäft wo man soll ein neues Gerät einkaufen egal zu desen zurückgegeben.

Verlassen Geräte in der Umwelt kann schweren Schäden verursachen an der Umwelt selbst.

Im Falls von Batteriebetriebenergeräte, es ist nötig die Batterie zu entfernen und entsorgen in den geeigneten beiseitige Behälter denn Batterien enthalten sehr toxischen Stoffen.

Der Symbol darstellt eine städtische Mülltonne in der es ist verboten Elektrische – Elektronischegeräte einführen. Die Einführung in dem Markt , seit den 1. July 2006, von Geräte die übereinstimmen nicht mit V.G. 151 vom 25/07/2005 (RoHS RAEE Richtlinie) ist verwaltungsmässig sanktioniert.



 TP10 - TP20 	 TP10 - TP20 	 TP10 - TP20 	 TP10 - TP20 
--	--	--	--

CONDIZIONI DI GARANZIA:

L'apparecchio è coperto da GARANZIA commerciale per un periodo di un anno dalla data di acquisto.

E' prevista una estensione per un secondo anno di GARANZIA ai soli clienti consumatori, ai sensi del D.Lgs. nr. 24 del 02/02/2002, che definisce come consumatore qualsiasi persona fisica che, nel contratto, agisce per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta.

La validità della GARANZIA deve essere sempre comprovata da un documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura) e copre esclusivamente tutti i componenti che risultano difettosi all'origine per vizi di fabbricazione.

I vizi di fabbricazione che si manifestano entro sei mesi dalla consegna, salvo prova contraria o incompatibilità con la natura del bene, si presumono già esistenti alla data della consegna.

Sono quindi escluse tutte le parti che hanno subito rotture accidentali o che sono soggette ad usura, difetti derivanti da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non direttamente imputabili alla OPTIMA.

L'apparecchio deve essere riparato esclusivamente da personale autorizzato da OPTIMA; l'eventuale manomissione da parte di personale non autorizzato farà decadere la GARANZIA. Le riparazioni vengono effettuate gratuitamente presso OPTIMA o presso uno dei Centri di Assistenza Tecnica autorizzati da OPTIMA.


Qualora dovesse manifestarsi un difetto di conformità nel prodotto OPTIMA dopo il sesto mese dalla consegna, l'utente finale che può usufruire della garanzia ai sensi del suddetto D.Lgs. dovrà rivolgersi al rivenditore o, in alternativa, ad un Centro di Assistenza Autorizzato da OPTIMA allegando la seguente documentazione:

- Scontrino fiscale, bolla o fattura (dal 13° mese solo con scontrino fiscale comprovante che il prodotto sia stato acquistato da un consumatore).
- Prova che si tratti di un difetto che la legge classifica nella categoria "difetti di conformità".
- Prova che tale difetto sia imputabile alla OPTIMA.

In mancanza di quanto sopra descritto il ripristino delle funzionalità sarà eseguito a pagamento.

Il consumatore resta in ogni caso titolare dei diritti secondo la propria legislazione nazionale applicabile disciplinante la vendita dei beni di consumo. Questa GARANZIA lascia impregiudicati tali diritti.

OPTIMA resta sempre a disposizione per fornire qualsiasi tipo di chiarimento scrivendo a:

 **OPTIMA c/o G3 FERRARI**
SERVIZIO ASSISTENZA
VIA ROSSINI 8
41030 BASTIGLIA MO

oppure mandando una email ad
oppure inviando un fax allo

assistenza@optimaelectra.it
059/815099

PRECAUÇÃO

1. Nunca forçav a introdução dos alimentos no alojamento, não devem tocar nas paredes.
2. Não testar pão com manteiga.

UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar a torradeira pela primeira vez, remover completamente o invólucro e qualques outro material de embalagem.

Nota: antes de utilizar pela primeira vêz, aquecer os elementos de modo a limpar e queimar residuos de embalagem.

1. Verificar se o apava-migalhas está no seu lugar e se o extractor está armado para colocav o pão.
2. Posicionar a torradeira sobre uma superfície plana, fixav o aparelho longe do bordo da superfície e distanciar da parede pelo menos 10 cm.
3. Desenrolar o cabo eléctrico e ligar o tornada eléctrica.
4. Inserir uma fatia de pão e baixar o extractor.
5. Colheita TP10: Prorogação de vencimento no ranhura "I" quanto custa a admissão ao botão nem incendiando/ spegnimento. Decorrido 2-3 minuto o's contudo segundo faz o em entalhe nem tostatura deiderato , entregar no ranhura "O" quanto custa a admissão ao botão nem incendiando/ spegnimento.
Colheita TP20: Prorogação de vencimento faz o em selectivo nem assando nella ranhura desejado. Mais aquilo aval na direcção dos ponteiros do relógio , mais faz o em pão verr torraderial. Baixar o extrator ate se prender. Quando o tempo de coreadura seleccionado terminar, os extratores elevãose. Se desejar interrompev antes do tempo, basta primir o pulsante de anulamento (CANCEL)
6. Retirav a ticha da tomada electrica, depois douso.

NOTAS PARA TOSTAR

A tostadura é uma combinação de coreadura e secagem do pão.

O nivel de humidade difere do tipo de pão, por isso é aconselhavè seleccionar diversos tipos de tostadura.

- Para pão ligeiramente seco seleccionar un nivel de tostadura baixo.
- Para pão fresco ou integral selecciona um nivel alto.
- O pão com superfiaes irregulares (como Muffins Ingieses) necessita uma seleccão de tostadura alta.
- Para pão de fêrma que são fatias finas è necessário pouco tempo. Para fatias mais grossas e ne cessario dois eiclos de tostadura.
- Para tostar pão com frutos ou recheados, convem retirar as peças que se destacam evitando que o pão cole e bocades de fruta caião no intevior da torradeira.
- Antes de tostar pão tipo (muiete ou bijou) cortar em duas partes iguais.
- Pastas: ter sempre em atençaõ, pois aquece muito ràpido antes de ficar dourada. Aconselha-se de uigiar sempre a torradeira durante a cozedura os produtos de postelaria e pastas.
- Uma testadura não homogénea, deve-se a que a falia tem uma superfície irregular.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Retirar sempre a ficha da tomada de parede e deixar arrefecer antes da limpeza.
2. Nunca utilizar esponjas abrasivas. Limpav aspartes externas com um pano humido e secar ruidosamente. Aplicar eventual detergente no pano e não na torradeira.
3. Para remover as migalhas, basta retirar a vasca apara-migalhas, limpar e voltar a inseriv. Não utilizar a torradeira sem o apava-migalhas introduzido.
4. Para remover alguns bocados de pão da torradeira è suficente virar a torradeira para baixo e socidir um pouco. Não inserir utensilios afiados no alojamento, pois pode danificar a torradeira.

Atenção: a assistência técnica é prestada pelo revendedor de confiança, pelo importador/ distribuidor ou pela nossa filial.



Italiano

PRECAUZIONI D'USO GENERALI (Conformi ad indicazioni CEE)

1. Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni concernenti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione. Facendo ciò eviterete contrattempi e possibili incidenti che comprometterebbero la Vostra sicurezza.
2. Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio, in particolare il cavo di alimentazione.
3. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
4. Prima di collegare il Vostro apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della Vostra rete elettrica. L'apparecchio può subire danni nel caso di tensione non idonea.
5. In caso di incompatibilità tra la Vostra presa e la spina dell'apparecchio far sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato. Quest'ultimo, in particolare, dovrà anche accertare che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dal Vostro apparecchio.
6. In generale è scongiabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe, soprattutto in locali adibiti a bagno o doccia. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori semplici o multipli e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza, facendo però attenzione a non superare il limite di portata in valore di corrente, marcato sull'adattatore semplice e sulle prolunghe, e quello di massima potenza marcato sull'adattatore multiplo.
7. Non utilizzate l'apparecchio se presenta danni al cavo di alimentazione o alla spina.
8. Non utilizzate l'apparecchio dopo un eventuale funzionamento anomalo. In tal caso spegnerlo, e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica OPTIMA autorizzato e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra citato può compromettere la sicurezza del Vostro apparecchio.
9. Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
10. Non immergere per nessun motivo l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Nel caso che l'apparecchio cada in acqua, disinserire la spina e toglierlo dall'acqua. Non mettere più l'apparecchio in funzione prima di averlo fatto controllare da un centro di assistenza tecnica autorizzato. Questa raccomandazione vale anche nel caso che il cavo di alimentazione o l'apparecchio siano danneggiati o nel caso che l'apparecchio sia caduto in terra.
11. Non utilizzare l'apparecchio in presenza di esplosivi, sostanze fortemente infiammabili, gas o fiamme accese.
12. L'apparecchio deve essere sempre sorvegliato. Non permettere che l'apparecchio sia usato dai bambini o da incapaci, senza adeguata sorveglianza.
13. Non impugnare l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
14. Non utilizzare per nessun motivo accessori non previsti da OPTIMA, potrebbero creare serio pericolo.
15. Non usare l'apparecchio in vicinanza della vasca da bagno, doccia o lavabo, o dove la presenza di acqua possa creare potenziale fonte di pericolo.
16. Non tirare mai il cavo, o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di rete.
17. Non lasciare il cavo pendente dal bordo del piano di lavoro o i prossimità di superfici calde.
18. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici quali pioggia, vento, neve, grandine ecc.
19. Disinserire la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è utilizzato o durante la pulizia dello stesso.
20. Alorché si decida di non utilizzare più un apparecchio di questo tipo, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione (dopo aver staccato la spina dalla presa di corrente). Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti suscettibili di costituire un potenziale pericolo, specialmente per i bambini, che potrebbero servirsi dell'apparecchio fuori uso per i loro giochi.
21. Fate leggere queste istruzioni a tutti i potenziali utilizzatori del prodotto.
22. Conservare queste istruzioni.

ISTRUZIONI PARTICOLARI

1. Non toccare le superfici calde. Usare sempre delle presine.
2. Non introdurre nel tostapane fogli di carta o alluminio e utensili metallici; potrebbero essere causa di shock elettrici o incendio.
3. Non introdurre nel tostapane eccessive quantità di cibo oppure cibi che possono sciogliersi con il calore. Il cibo sciolto all'interno del tostapane è difficile da pulire e potrebbe essere causa di poca igiene e possibilità di malfunzionamento o incendio.
4. Pulite spesso il tostapane dai resti della tostatura e dalle briciole; potrebbero essere causa di malfunzionamento o incendio. Il pane o altri alimenti possono bruciare. L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di tendaggi o altri materiali facilmente combustibili.
5. Non versare liquidi di alcun genere sull'apparecchio. Fate quindi attenzione se maneggiate dei liquidi in prossimità dell'apparecchio.
6. Non forzate mai l'inserimento degli alimenti nell'alloggiamento: non devono mai toccare le pareti.
7. Non tostate pane oliato o imburrito.

UTILIZZO

Prima di utilizzare il tostapane per la prima volta, rimuovere completamente l'involucro e qualsiasi altro materiale d'imballaggio.

Nota: prima di utilizzarlo per la prima volta riscaldare il tostapane senza inserire degli alimenti in modo da bruciare la polvere eventualmente accumulata durante l'assemblaggio. In questa fase potrebbe verificarsi la fuoriuscita di un po' di fumo o cattivi odori. Il fatto è del tutto naturale, questi fenomeni dovrebbero svanire in pochi minuti.

1. Assicuratevi che il cassetto raccogli-briciole si trovi nell'apposito alloggiamento.
2. Posizionate il tostapane su di una superficie piana, lontano dal bordo della superficie su cui è appoggiato e ad almeno 10 cm dalle pareti.
3. Svolgete il cavo ed inserite la spina nella presa.
4. Inserite le fette di pane nelle pinze ed inserite le pinze nel tostapane.
5. Modello TP10: Spostate sulla posizione "I" la manopola di accensione/spengimento. Trascorsi 2-3 minuti, o comunque secondo il grado di tostatura desiderato, spostare sulla posizione "0" la manopola di accensione/spengimento.
Modello TP20: Spostate il selettore di cottura nella posizione desiderata. Più lo girate in senso orario, più il pane verrà tostato. Premete la leva di accensione verso il basso fino a bloccarla.
Quando il tempo di cottura selezionato sarà terminato la leva scatta ed il tostapane si spegne automaticamente. Se desiderate interrompere la cottura anzitempo, premere il pulsante di annullamento (CANCEL).
6. Disinserite la spina dopo l'uso.

NOTE PER LA TOSTATURA

- Una tostatura disomogenea è solitamente dovuta al fatto che la fetta stessa di pane ha una superficie irregolare.
- Più le fette di pane sono spesse, più tempo occorre per la tostatura. Per fette particolarmente spesse possono essere necessari anche due cicli di tostatura.
- Per la tostatura di pane all'uvetta o di altri tipi di pane alla frutta, si consiglia di togliere i pezzi che si staccano prima di inserire la fetta nel tostapane. Questo per evitare che i pezzi di frutta cadano nell'apparecchio o che si attacchino alla grata dell'alloggiamento.
- Prima di tostare un panino, tagliatelo in due parti uguali.
- Il pane surgelato, il pan-carré, ecc... surgelati devono essere lasciati scongelare prima della tostatura.
- Pasticceria: fate sempre molta attenzione. La farcitura potrebbe scaldarsi molto prima che la pasta diventi dorata. Si consiglia di sorvegliare sempre il tostapane durante la cottura dei prodotti di pasticceria.



Portugues

PRECAUÇÕES GERAIS DE UTILIZAÇÃO (Em conformidade com as normas CEE)

1. Ler atentamente os avisos contidos no presente manual pois fornecem indicações importantes quanto à segurança de instalação, uso e manuten instalação. Deste modo evitam-se imprevistos e possíveis acidentes que podem comprometer a vossa segurança.
2. Após retirar a embalagem, verificar a integridade do aparelho, em especial o cabo de alimentação.
3. No caso de dúvidas, não utilizar o aparelho e dirigir-se ao pessoal especializado.
4. Antes de ligar o aparelho, verificar se os dados da placa de identificação correspondem aos da rede da corrente elétrica. O aparelho pode sofrer danos no caso de valor de tensão diferente.
5. Em caso de incompatibilidade entre a tomada e o fio elétrico do aparelho, mandar substituir a tomada por outra do tipo adequado, por pessoal especializado. Este deverá também verificar se a a secção dos cabos da tomada são adequados para a potência do vosso aparelho.
6. Em geral, é desaconselhável o uso de adaptadores, tomadas múltiplas ou extensões, sobretudo em locais destinados a banheiros ou chuveiros. Caso o seu uso fosse indispensável, é necessário utilizar somente adaptadores simples ou múltiplos e extensões em conformidade com as normas de segurança em vigor, tendo no entanto a atenção de não ultrapassar o limite da corrente indicada no adaptador simples e nas extensões e o de máxima potência marcado no adaptador múltiplo.
7. Não utilizar o aparelho caso apresente danos no cabo de alimentação ou na tomada.
8. Não utilizar aparelho após um eventual funcionamento anormal. Nesse caso, desligá-lo e não tentar consertá-lo. Para o eventual conserto, dirigir-se exclusivamente a um Centro de Assistência Autorizado Optima, e pedir a substituição de peças originais.
O não cumprimento das normas acima mencionadas, pode comprometer a segurança do vosso aparelho.
9. Este aparelho destina-se somente à utilização para a qual foi concebido. Qualquer outro uso deve considerar-se impróprio e portanto perigoso. O Fabricante não pode ser considerado responsável por eventuais danos provocados por usos impróprios, errados ou irracionais.
10. Nunca mergulhar por nenhum motivo, o aparelho em água ou outros líquidos.
11. Não utilizar o aparelho na presença de explosivos, substâncias altamente inflamáveis, gás ou chamas acesas.
12. Não permitir que o aparelho seja usado por crianças ou pessoas incapazes, sem a vigilância adequada.
13. Não tocar no aparelho com as mãos e os pés molhados.
14. Nunca utilizar acessórios não previstos pela OPTIMA, pois podem criar sérios perigos.
15. Não usar o aparelho próximo da banheira, chuveiro ou lavatório, ou onde a presença de água possa dar uma fonte de perigo potencial.
16. Nunca puxar o cabo, ou o próprio aparelho, para desligar o fio da tomada da corrente elétrica.
17. Não deixar o cabo pendurado.
18. Não deixar o aparelho exposto aos agentes atmosféricos, tais como a chuva, o vento, a neve, granizo, etc.
19. Desligar o fio da tomada da corrente elétrica quando o aparelho não está para ser utilizado ou durante a sua limpeza.
20. Caso se decida de nunca mais utilizar este aparelho, recomenda-se de torná-lo improdutivo cortando o cabo de alimentação (depois de ter tirado o fio da tomada da corrente elétrica). Recomenda-se também de inutilizar todas as partes que podem constituir um perigo potencial, especialmente para crianças que poderiam utilizar o aparelho para os seus jogos.
21. Conservar estas instruções.

VORSICHT

1. Nie heiße Oberflächen berühren. Immer Topflappen verwenden.
2. Keine Metallgegenstände oder Alufolien in das Gerät einführen: es könnten dadurch elektrische Schocks oder Feuer verursacht werden.
3. Nicht zu viel Brot oder Lebensmitteln, die bei hohen Temperaturen schmelzen könnten, in das Gerät einführen: geschmolzene Speisen sind schwierig zu entfernen und könnten dadurch Funktionsstörungen geben.
4. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g.Funktionsstörungen und Feuer-Gefahr zu vermeiden.
5. Brot u./o. andere Lebensmittel könnten ein Brand verursachen, daher wird empfohlen das Gerät von Vorhängen und von anderen Zündstoffen fernzuhalten.
6. Die Lebensmittel dürfen auf keine Fälle die innere Wände des Gerätes berühren. Keine zu grossen Lebensmittel dürfen in das Gerät hineingestellt werden.
7. Keinen mit Butter geschmierten Brot rösten.

ANWENDUNG

Bevor Sie das Gerät zur Benutzung bringen, achten Sie darauf, dass alle Verpackungseinheiten ganz entfernt wurden. Bemerkung : Wärmen Sie das Gerät, bevor Sie die Brotschnitte hineinstellen. Dies um den möglichen entstandenen Staub zu entfernen.

1. Versichern Sie sich, daß sich der Krümelblech in seinem Sitz befindet.
2. Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene Fläche weit von der Tischborde und min. 10 cm von der Wand entfernt.
3. Rollen Sie das Leitungskabel ab und achten Sie darauf, daß der Gerätsstecker in der entsprechende Steckdose gestellt wird.
4. Stellen Sie die Brotschnitten in das Gerät hinein.
5. Model TP10: Drehen den EIN/AUS Schalterknopf in Position "I" um das Geraet im Betrieb zu setzen. Als 2/3 Minutes ausgelauf haben, odr wenn die gewünschte Grade von Backen errichtet ist, drehen zuruck den Schalterknopf in Position "0" um das Geraet auszuschalten.
Model TP20: Wählen die gewünschte Grade von Backen mit den Zeitgeber (von 1 bis 5). Mehr Sie drehen uhrzeigersinning, den dunkler Backen Sie erreichen. Je mehr wird die Wählenanlage rechts geschoben, desto brauner wird das Brot. Drücken Sie den Hebel bis er sich verklemmt. Sobald das Rösten beendet ist, hebt sich der Hebel automatisch auf. Wenn Sie das Rösten unterbrechen möchten, dann druecken Sie den entsprechenden Knopf um das Gerät auszuschalten (CANCEL).
6. Nach dem Gebrauch, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

RÖSTEN HINWEISE

Das Rösten entsteht aus der Trocknung und Kochen des Brotes. Die Feuchtigkeitstufe unterscheidet sich verhältnismässig der verschiedene Brotsorten ; d.h. also, daß für jede Sorte Brot eine entsprechende Röstzeit entspricht.

- Handgeschnittes Brot braucht (zB: Broetchen) etwas wie zwei Roestensgaenge, da es mehr Feuchtigkeit enthalten ist.
- Bevor Sie den Obstbrot Roesten, nehmen Sie die Obststuecken. die einfach wegzunehmen sind, weg, da die ansonsten in das Geraet fallen könnten.
- Beim Brotechen Roesten, halbieren Sie das Brötchen.
- Tiefgekuehltes Brot (wie z.B Waffeln, Kastenbrot, Broetchen und Franzoesischer Toast) sollten vor dem Roesten gewärmt werden; dbzgl. verwenden Sie den entsprechenden Auftauenknopf.
Konditorwaren: Achten Sie darauf, dass beim rösten der Backwaren die Fülle bei hohe Temperatur schmelzen kann.
- Das Brot, dass eine unregelmässige Stärke hat, wird unregelmässig geröste

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
2. Keine abschleifende Schwämme verwenden. Reinigen Sie die aussere Seiten mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie sorgfaeltig ab. Eventuelle Reinigungsmitteln direkt auf dem Tuch giessen.
3. Um Kruemel zu entfernen, ziehen den Kruemelblech aus, reinigen Sie ihn und stellen ihn dann wieder in seinem Sitz. Niemals das Geraet ohne Kruemelblech wervenden.
4. Um eventuellen Brotstuecken zu entfernen, drehen Sie das Geraet um und schuetteln Sie es leicht: keine Metalldinge einfuehren denn sie koennen das Gearet zerstoeren.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Disinserite sempre la spina del tostapane dalla presa e lasciatelo raffreddare prima di pulirlo.
2. Non utilizzate spugne abrasive. Pulite la parte esterna con uno straccio morbido inumidito ed asciugate accuratamente. Applicare eventuali detergenti direttamente sullo straccio e non sul tostapane.
3. Per rimuovere le briciole basta estrarre il vassoio raccogli-briciole, svuotarlo, pulirlo e reinserirlo. Non utilizzate mai il tostapane senza prima aver inserito l'apposito raccogli-briciole.
4. Per rimuovere eventuali pezzi di pane dal tostapane è sufficiente capovolgerlo e scuoterlo leggermente: non inserite utensili affilati negli alloggiamenti poiché potrebbero danneggiare il tostapane.



Español

PRECAUCIONES GENERALES PARA EL USO (En conformidad con las indicaciones CE)

1. Leer prestando mucha atención las instrucciones de este manual ya que proporcionan información importantes sobre la seguridad de instalación, de utilización y de mantenimiento. De esta manera se podrán evitar dificultades y eventuales accidentes de perjuicio a la seguridad del usuario.
2. Sacado el embalaje, asegurarse de la integridad del aparato, prestando atención en el cable de alimentación.
3. En caso de que se presente alguna duda, se recomienda no utilizar el aparato y recurrir a personal profesionalmente cualificado.
4. Antes de conectar el aparato, comprobar que el voltaje indicado en la placa de características coincida con la tensión de la red eléctrica. El aparato puede sufrir daños en caso de tensión no correcta.
5. En caso de que la toma de corriente eléctrica y el aparato no resulten compatibles, personal profesionalmente cualificado podrá substituir la toma por otra idónea y podrá verificar que la sección de los cables de la toma tengan la potencia absorbida por el secador.
6. En general no se aconseja el uso de adaptadores, tomas de corriente múltiples y/o cables de prolongación, sobre todo en cuartos de baño o duchas. En el caso que fuese indispensable su utilización, es necesario servirse solo de adaptadores simples o múltiples y cables de prolongación conformes con las vigentes normas de seguridad, teniendo cuidado de no superar el límite de carga útil del valor de la corriente, marcado sobre el adaptador simple y los cables de prolongación, y el de potencia máxima marcado sobre el adaptador múltiple.
7. No utilizar el aparato si hubiera algún daño en el cable de alimentación o al enchufe.
8. No utilizar el aparato después de comprobar un funcionamiento irregular. En este caso apagar el aparato. Para eventuales reparaciones es necesario dirigirse a un centro de asistencia OPTIMA autorizado, con la obligación de utilizar recambios originales. La falta de observancia de todo lo mencionado puede comprometer la seguridad del aparato.
9. Este aparato se debe destinar exclusivamente para el uso indicado. Cualquier otro tipo de utilización se debe considerar inadecuada y, por lo tanto, peligrosa. OPTIMA no puede considerarse responsable de los daños que puedan derivarse por usos impropios, erróneos e irracionales.
10. No sumergir por ninguna razón el aparato en agua o en otros líquidos.
11. No utilizar el aparato en presencia de explosivos, sustancias particularmente inflamables, gas o llamas ardientes.
12. No permitir que niños o incapaces utilicen el aparato sin el cuidado oportuno.
13. No utilizar el aparato con manos o pies mojados.
14. No utilizar por ninguna razón accesorios que no sean previstos por OPTIMA y que podrían crear serio peligro.
15. No utilizar el aparato cerca de bañeras, duchas o lavamanos y en los lugares en los que la presencia de agua pueda representar fuente de peligro.
16. No tirar nunca el cable o el aparato mismo sin desconectar el enchufe de la toma de corriente.
17. No dejar el cable pendiente.
18. No exponer el aparato a agentes atmosféricos como lluvia, viento, nieve, granizo, etc.
19. Desconectar el enchufe cuando no se utilice el aparato o durante su limpieza.
20. En caso de que se decida dejar de utilizar de aparatos de este tipo, dejarlo inactivo cortando el cable de alimentación, después de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente. Se recomienda además dejar inactivas las piezas que podrían representar fuente de peligro, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato en sus juegos.
21. Hagan leer estas instrucciones a todos los potenciales utilizadores de este aparato.
22. No tocar las superficies calientes. Usar siempre los guantes.
23. Conservar estas instrucciones.



Deutsch

ALLGEMEINE GEBRAUCHSANLEITUNGEN (Die Geräte entsprechen den EWG—Vorschriften)

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Zweifel das Gerät nicht benutzen und qualifiziertes Fachpersonal benachrichtigen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschaum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen. Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Hochleistungsgrenze nicht überschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer OPTIMA Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteilen, verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.
9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.
10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Bestriebssicherheit nur vorgesehene Zubehorteile verwenden.
15. Gerät nicht im Duschaum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagel usw.) aussetzen.
19. Beim Nichtbenutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer - Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Dèbranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir avant le nettoyage.
2. N'utilisez pas de détergents abrasifs. Passez tout simplement en chiffon mouillé sur les parois extérieures et essuyez-les. Eventuels détergents doivent être versés directement sur le chiffon, pas sur le grille-pain.
3. Pour enlever les miettes, tirez le plateau ramasse-miettes, videz-le, nettoyez-le et puis remettez-le dans son place. N'utilisez jamais le grille-pain sans avoir placé le ramasse-miettes dans son logement.
4. N'utilisez pas des outils métalliques ou affilés pour enlever eventuels restes ou pièces de pain déposés dans les logements: ils pourraient causer chocs électriques ou incendie. Vous pouvez simplement renverser l'appareil et secouer-le légèrement.

CUIDADO

1. No tocar las superficies calientes. Usar siempre los guantes.
2. No introduzcan en el tostador hojas de papel o aluminio o herramientas metálicas. Podrían ser causa de choques eléctricos o incendio.
3. No introduzcan en el tostador demasiadas cantidades de alimentos o alimentos que se solten con el calor. Los alimentos disueltos a l'interior del tostador se limpia difícilmente y podrían ser causa de falta de higiene y de funcionamiento defectuoso o incendio.
4. Limpien a menudo el tostador de los residuos: podrían causar funcionamiento defectuoso o incendio.
5. El pan o otros alimentos pueden quemar. El aparato no debe ser utilizado cerca de cortinajes o materiales combustibles.
6. No forzar nunca alimentos en el tostador.
7. No tostar pan untado con mantequilla.

USO

Antes del primer uso quiten todos los embalajes del tostador. Controlen a l'interior y quiten.

Nota: No pongan pan en el tostador durante la primera tostadura para permitir a las resistencias de quemar cualquier polvo acumulado durante el montaje.

1. Se aseguren que la bandeja esté en su posición correcta.
2. Pongan el tostador sobre una superficie plana por lo menos a 10 centímetros del muro o pared.
3. Desenrollen el cable y enchufen el aparato a una toma de corriente.
4. Introduzcan las tajadas de pan en las pinzas y las pinzas en el tostador.
5. Modelo TP10: Llevar sobre la posición "I" el mando de encendido/apagado. Transcurridos 2-3 minutos, o de todos modos según el grado de tostado deseado, llevar sobre la posición "0" el mando de encendido/apagado.
Modelo TP20: Poner el selector de cocción en la posición deseada. Girándolo en dirección horaria, el pan se tostará. Empujen la palanca hasta que se bloquee en la posición correcta. Cuando el ciclo de tostadura está completado la palanca subirá automáticamente.
6. Después del uso desenchufe el tostador de pan.

NOTAS PARA TOSTAR

La tostadura es una combinación de cocer y secar el pan.

El nivel de humedad es distinto de un pan a otro lo que puede variar el nivel de tostadura.

Tajadas de pan espesas necesitarán un tiempo de tostadura más largo: Tajadas muy espesas podrán necesitar un ciclo doble.

Pasteles: Cuidado cuando se tosten pasteles. El relleno podría volverse muy caliente antes que el pastel se ponga tostado.

Una tostadura irregular es causada por tajadas de pan de espesor irregular

LIMPIEZA Y MANUTENCION

1. Desenchufar el tostador y dejar que se enfríe antes de limpiarlo.
2. No usar abrasivos. Usar detergentes solamente sobre un pañuelo y no directamente sobre el aparato.
3. Para quitar los residuos, sacudir volcando el aparato. Nunca introducir herramientas afiladas o duras lo que podría dañar el tostador.

CONDICIONES DE GARANTIA

G3 FERRARI ESPAÑA S.L. concede para este aparato un periodo de garantía de 24 meses de duración. En el caso de que el aparato requiera una reparación durante este periodo tenemos a su disposición una red de servicios técnicos autorizados en el ámbito nacional.

El artículo a reparar debe llegar íntegro a nuestros centros de asistencia, cualquier manipulación por parte del comprador, uso inadecuado, caída o por una utilización no doméstica invalidará la garantía. La garantía cubrirá la reparación totalmente gratuita de los vicios o defectos originarios y de los daños y perjuicios por ellos ocasionados. Así como, si la reparación no fuese satisfactoria y el aparato no cumpliera las condiciones óptimas para su uso al cual va a ser destinado, el titular de la garantía tendrá derecho a la sustitución del mismo por otro de idénticas características o la devolución del importe pagado.

Este aparato tiene derecho a la garantía sin tener que enviar nada.

El usuario debe sólo conservar el presente certificado de garantía para entregar al centro de asistencia de la red de reparaciones, para realizar la reparación gratuita en las condiciones descritas arriba.

Para cualquier información sobre los centros de asistencia autorizados, contacte:

DELEGACION COMERCIAL

G3 FERRARI ESPAÑA S.L. C/Reus, 2-4 Bjos - 08022 BARCELONA
TELF: 93/4187439 - FAX: 93/4187453 e-mail: es@g3ferrari.com

PRECAUTIONS

1. Ne pas toucher les surfaces chaudes; utiliser des poignées.
2. N'introduisez pas dans l'appareil outils métalliques ou feuilles d'aluminium: ils pourraient causer chocs électriques ou incendie.
3. N'introduisez pas excessives quantités d'aliments ou aliments qui se pourraient fondre par la chaleur. Les aliments fondus sont difficiles à enlever et sont cause de faible hygiène et de possibilité d'incendie ou mal fonctionnement.
4. Nettoyez souvent l'appareil des miettes et d'autres restes des aliments puisqu'ils pourraient causer mal fonctionnement ou incendie.
5. Le pain et les autres aliments peuvent brûler donc l'appareil doit être utilisé loin des rideaux ou des autres matériaux facilement inflammables.
6. Ne forcez jamais les aliments dans les pinces: ils doivent entrer sans difficultés.
7. Ne grillez jamais du pain beurré.

MODE D'EMPLOI

Lorsqu'on utilise le grille-pain pour la première fois, on doit attentivement enlever tout le matériau d'emballage soit extérieur soit dans les logements des pinces. Note : Avant d'introduire du pain ou des autres aliments pour la première fois, chauffez le grille-pain afin de brûler l'éventuelle poudre déposée pendant l'assemblage de l'appareil.

1. Rassurez vous que le plateau ramasse-miettes soit à son place.
2. Placez le grille-pain sur des surfaces plates, loin du bord de la surface et, au moins, à presque 10 cms des murs.
3. Déroulez le cordon d'alimentation et branchez la fiche dans la prise de courant.
4. Introduisez les tranches de pain dans les pinces en faisant attention que la leve soit rehaussée.
5. Modèle TP10: Positionner le bouton allumé/éteint sur "I". Après 2-3 minutes, ou de toute façon selon le degré de grillage désiré, le déplacer sur la position "0".
Modèle TP20: Déplacer le sélecteur de cuisson dans la position désirée. Plus vous le tournez dans le sens des aiguilles d'une montre et plus le pain sera grillé.
Lorsque le grillage est terminé, la leve se souleve automatiquement. Si vous voulez interrompre le grillage avant qu'il soit terminé, il faut presser le bouton d'annulation (CANCEL).
6. Après l'usage, débranchez l'appareil de la prise de courant.

INFORMATIONS POUR LE GRILLAGE

Le grillage est une combinaison de cuisson et dessèchement du pain. Les niveaux d'humidité sont différents selon le type de pain et donc nécessitent de différents temps de grillage.

- Tranches de pain épaisses (les miches aussi) nécessitent d'un temps de grillage très longs, quelquefois beaucoup plus longs du normal, puisque il y a plus d'humidité qui doit évaporer avant la cuisson. Tranches de pain très épaisses nécessitent de deux cycles de grillage.
- Pour le grillage de pain avec raisin ou autres type de fruits, on conseille d'enlever les pièces de fruit qui se détachent facilement puisqu'ils pourraient tomber dans l'appareil et se coller à la grille de logements.
- Avant de griller les miches, coupez-les en deux moitiés égales.
- Pâtisserie : surveillez toujours le grillage des produits de pâtisserie puisque la farce (crème, ect...) pourrait fondre avant que la pâte soit cuite et bien dorée.
- Un éventuel grillage pas homogène est souvent dû à l'irrégularité de la tranche de pain.

PRECAUTIONS GENERALES D'EMPLOI (Conformes aux indications CEE)

1. Lire attentivement les précautions contenues dans cette notice car elles représentent des indications importantes au sujet de la sécurité de l'installation, de l'emploi et de l'entretien.
Cette précaution vous aidera à éviter tous contretemps et tous accidents pouvant compromettre votre sécurité.
2. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous de son intégrité, surtout au niveau du cordon d'alimentation.
3. Dans le doute, ne pas utiliser l'appareil et recourir à des techniciens spécialisés.
4. Avant de brancher votre appareil, vérifiez que le voltage mentionné sur la plaquette correspond bien à celui dont vous disposez. Un voltage non approprié peut être préjudiciable au grille-pain.
5. Dans le cas d'incompatibilité entre la prise de courant et la fiche de l'appareil, demandez à un électricien spécialisé de remplacer la prise avec un modèle adéquat. L'électricien devra surtout s'assurer du fait que la section des câbles de la prise soit apte à la puissance absorbée par votre appareil.
6. En principe, il est vivement déconseillé d'employer d'adaptateurs, de prises multiples et/ou de rallonges, surtout dans les salles de bains ou les douches. Le cas échéant, n'utiliser que d'adaptateurs simples ou multiples et que de rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur. Veiller à ce que la limite de portée en valeur de courant, marquée sur l'adaptateur simple ou sur les rallonges, tout comme la limite de puissance maximum, marquée sur l'adaptateur multiple, ne soient pas dépassées.
7. Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'il présente des dommages au niveau du cordon ou de la fiche.
8. Ne pas utiliser l'appareil après un éventuel fonctionnement anormal.
Le cas échéant, éteindre l'appareil sans le forcer. Pour la réparation, recourir à un service après-vente OPTIMA autorisé et demander l'emploi de pièces détachées originales.
Le non respect des précautions ci-dessus indiquées pourrait bien compromettre la sécurité de votre appareil.
9. Cet appareil ne devra être utilisé que pour le but auquel il a été destiné.
Tout autre emploi doit être considéré responsable des dommages éventuels découlant de l'emploi inadéquat, erroné ou inattentif de l'appareil.
10. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
11. Ne pas employer l'appareil en présence d'explosifs, de substances fortement inflammables, de gaz ou de feu.
12. Ne pas laisser que l'appareil soit employé par les enfants ou bien par des personnes qui ne seraient pas capables de l'utiliser sans surveillance.
13. Ne pas empoigner l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.
14. Ne jamais utiliser d'accessoires non prévus par OPTIMA. Cela pourrait comporter le risque de graves dangers.
15. Ne pas utiliser l'appareil en proximité du baignoire, de la douche, du lavabo et là où la présence de l'eau puisse se révéler une source de danger.
16. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation électrique ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant.
17. Ne pas laisser pendre le cordon.
18. Ne jamais exposer l'appareil à d'agents atmosphériques tels que la pluie, le vent, la neige, la grêle.
19. Débrancher toujours l'appareil lorsqu'on ne l'utilise pas et avant son nettoyage.
20. Au cas où on déciderait de n'employer jamais plus cet appareil, il serait vivement recommandé de le rendre complètement inopérant et d'en couper le cordon d'alimentation électrique, après avoir débranché la fiche de la prise de courant. Il est vivement conseillé de rendre inoffensives les parties susceptibles de constituer un danger potentiel, surtout pour les enfants qui pourraient utiliser l'appareil hors d'usage dans leurs jeux.
21. Débranchez toujours l'appareil lorsqu'on ne l'utilise pas et avant le nettoyage.
22. Ne pas toucher les surfaces chaudes; utiliser des poignées.
23. Faites lire ce mode d'emploi aux autres possibles utilisateurs de l'appareil.
24. Gardez ce mode d'emploi.



USE PRECAUTIONS (According to EEC regulations)

1. Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.
2. Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.
3. In case of doubt, do not use the appliance and turn to qualified personnel.
4. Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label. The appliance can be damaged if the voltage is not correct.
5. If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.
6. Generally, the use of multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.
7. Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages.
8. Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized OPTIMA after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.
9. This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use. This appliance is for HOUSEHOLD USE ONLY.
10. To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.
11. Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.
12. Do not allow children or disabled people to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.
13. Do not hold the appliance with wet hands or feet.
14. Never use any accessories but those provided for by OPTIMA. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause hazard or injury.
15. Do not use the appliance near the bath, the shower, the wash-basin or anywhere water can turn out to be a source of danger.
16. Do not pull the mains cable or the appliance itself when disconnecting the plug from the socket.
17. Do not let cord hang over edge of table, or touch hot surface.
18. Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail. Do not use outdoors.
19. Pull out the plug from the mains socket when the appliance is not used or when cleaning it.
Allow to cool before cleaning.
20. If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket. Also make any dangerous parts unserviceable, especially for children who could play with the appliance.
21. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
22. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
23. Let other potential users read these instructions.
24. Keep these instructions.

CAUTIONS

1. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Chrome surfaces become extremely hot.
2. Oversized foods, metal foil packages or utensils must not be inserted in the toaster as they may involve a risk of fire or electric shock.
3. Do not operate toaster near flammable materials such as curtains, wall fabric, etc. to prevent fire.
4. Do not attempt to dislodge food when the toaster is plugged into electrical outlet.
5. To avoid possibility of fire, do not leave the toaster unattended during use.
6. Clean out accumulated crumbs frequently to avoid risk of fire or toaster malfunction. Do not use foods that will drip coatings or fillings when heated. Such accumulations inside the toaster create unsanitary conditions and the possibility of fire or toaster malfunction. Unplug when not in use and before cleaning.
7. Never force foods into toasting sandwich holders. Foods should fit freely between the guard wires.
8. Do not toast buttered breads.

USE

Before first use, remove all packaging from toaster. Check inside toaster slots for packaging and remove. Note: Do not place any bread in toaster during the first toasting to allow the new elements to preheat and burn off any dust which may have accumulated during assembly.

1. Make sure crumb tray is in place.
2. Set up toaster on flat, firm countertop surface away from the edge and at least 3 inches away from wall or rear of counter.
3. Unwind power cord and plug power cord into nearby outlet.
4. Insert slices of bread into the sandwich holders and the sandwich holders into the toaster slot.
5. Model TP10: Turn the ON/OFF switch knob on position "I" for turning on the appliance. When 2/3 minutes have passed, or when you think you have achieved the desired browning, turn back the knob on position "O" for turning off the appliance.
Model TP20: Select with the timer the browning grade desired (from 1 to 5). The more you turn clockwise, the darker the browning will be. Turn on the toaster by pressing the lever down until it locks into position. When the toasting cycle is complete the lever will go up and the toaster turns off automatically. If you wish to stop the toasting before it is finished, simply press the cancel button (CANCEL).
6. After use, unplug the toaster from electrical outlet.

TOASTING NOTES

Toasting is a combination of cooking and drying the bread.

Moisture levels differ from one bread to another which can result in varying toasting times.

- Thick slices of bread (including bagels) will take longer to toast, sometimes significantly longer, since more moisture must be evaporated from the bread before toasting can occur. Very thick pieces may require two cycles.
- When toasting raisin or other fruit breads, remove any loose raisins from the surface of the bread before placing it into the toaster. This will help prevent pieces from falling into the toaster or sticking on the wire in the slot.
- Before toasting bagels, slice each bagel into two equal halves.
- Frozen breads : pancakes, French toast and frozen bagels should be defrosted before toasting.
- Pastries: Exercise caution when toasting pastries. The filling can become quite hot long before the surface of the pastry becomes brown. Never leave toasting pastries unattended.
- Uneven toasting is usually due to bread slices of uneven thickness.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Always unplug the toaster from electrical outlet and allow to cool before cleaning.
2. Do not use abrasive cleansers. Simply wipe the exterior with a clean damp cloth and dry thoroughly. Apply any cleaning agent to cloth, not directly onto the toaster.
3. To remove crumbs slide out the crumb tray and discard crumbs. Wipe clean and replace. Never operate the toaster without crumb tray in place.
4. To remove any pieces of bread remaining in the toaster turn the appliance upside down and shake gently. Never insert any hard or sharp instrument into the slots as this could damage the toaster and cause a safety hazard.

After-sales service is given by the retailer or by the importer/distributor of OPTIMA products.